

Zmluva o poskytovaní služieb č. Z202033688_Z

uzatvorená v zmysle §269 ods. 2 Obchodného zákonníka

I. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

Obchodné meno: Slovenská konsolidačná, a.s.
Sídlo: Cintorínska 21, 81499 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 35776005
DIČ: 2021483585
IČ DPH: SK2021483585
Bankové spojenie: IBAN: SK78 8180 0000 0070 0034 1819
Telefón: +421257289158

1.2 Dodávateľ:

Obchodné meno: Wolters Kluwer SR s. r. o.
Sídlo: Mlynské nivy 48, 82109 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 31348262
DIČ: 2020300964
IČ DPH: SK2020300964
Bankové spojenie: IBAN: SK25 0200 0000 0014 4064 3012
Telefón: 0910638768

II. Predmet zmluvy

2.1 Všeobecná špecifikácia predmetu Zmluvy:

Názov: Elektronický systém právnych informácií
Kľúčové slová: právne informácie, komentáre k právnym predpisom, informačný systém
CPV: 79140000-7 - Právne poradenstvo a informačné služby; 48000000-8 - Softvérové balíky a informačné systémy; 48611000-4 - Databázový softvérový balík; 48810000-9 - Informačné systémy; 60000000-8 - Dopravné služby (bez prepravy odpadu)
Druh/y: Služba; Tovar

2.2 Funkčná a technická špecifikácia predmetu Zmluvy:

Položka č. 1: Zabezpečenie online a off-line prístupu do komplexného elektronického systému právnych informácií.

Funkcia
Minimálne požiadavky na elektronický systém / Elektronický systém právnych informácií bude obsahovať:
1. Prostredníctvom systému bude zabezpečená práca s aktuálnymi komentármi právnych predpisov, ako aj užívateľsky komfortná práca s právnymi predpismi a súvisiacimi dokumentmi pre zamestnancov.
2. Zbierku zákonov a konsolidovaných znení - všetky právne predpisy uverejnené v Z.z. a Zb. min. od roku 1918 a k nim prislúchajúce redakčne spracované konsolidované znenia vo všetkých časových verziách; svojimi nástrojmi a možnosťami uľahčuje rýchlu orientáciu v predpisoch a poskytuje ich vzájomnú previazanosť.
3. Aktuálne znenia právnych predpisov a ich noviel s dostupnosťou 1 max. 2 pracovné dni od ich zverejnenia v Zbierke zákonov.
4. Komentáre k zákonom, cca stopäťdesiat priebežne aktualizovaných komentárov k jednotlivým ustanoveniam významných právnych predpisov z rôznych oblastí práva.
5. Rozhodnutia súdov (judikáty) - Databáza rozhodnutí súdov SR, ČR, Európskych súdov s možnosťou vyhľadávania min. podľa kľúčových slov, čísiel rozhodnutí, času vydania rozhodnutia, druhu súdu, spis. značky, autora a prameňa.
6. Odborné články (literatúra) - aktualizované odborné články od renomovaných odborníkov z právnej oblasti; články prepojené na legislatívu aktívnymi odkazmi; vrátane článkov z časopisov "Justičná revue", "Zo súdnej praxe" alebo "Bulletin slovenskej advokácie" a pod.

7. Príklady z praxe alebo ekvivalent (napr. obdobné informácie publikované v odborných časopisoch), prípadne prístup na odborný portál s danou problematikou - odpovede odborníkov na najčastejšie otázky z praxe určené širokej verejnosti za účelom riešenia bežných problémov užívateľov z rôznych oblastí; príklady z praxe sú prepojené na legislatívu aktívnymi odkazmi.				
8. Vzory zmlúv a právnych podaní - produkt obsahujúci vzory zo všetkých oblastí práva predstavujúci určitý návod na koncipovanie konkrétnej zmluvy, podania alebo žaloby; pri konkrétnom vzore je stručný komentár prepojený aktívnymi odkazmi na Z.z.; vzor zmluvy a podania môže používateľ otvoriť v ľubovoľnom textovom editore, pozmeniť, uložiť a vytlačiť.				
9. Dôvodové správy - databáza min. 6 000 dôvodových správ (vysvetľujú hl. dôvody návrhov zmien a tvorby zákonov); produkt obsahuje dôvodové správy zákonov, ktoré vyšli v Z. z. od r. 1993 po súčasnosť.				
10. Online archív právnických časopisov "Zo súdnej praxe" alebo "Justičná revue" - všetky ročníky min. od r. 2001 s možnosťou vyhľadávania prostredníctvom kľúčového slova; s možnosťou stiahnutia si jednotlivých záznamov z ktoréhokoľvek čísla v PDF alebo RTF formáte.				
11. Aktuálne vydania právnických časopisov "Zo súdnej praxe" alebo "Justičná revue" - online prístup k najnovším číslam s možnosťou stiahnutia si jednotlivých záznamov z každého čísla v PDF alebo RTF formáte.				
12. Monografie – odborné publikácie k špecifickým právnym témam.				
13. Predpisy EÚ a judikatúra SDEU - online prístup k aktualizovanej databáze smerníc a nariadení EÚ publikovaných na portáli Eurlex a vyhľadávanie v publikovanej judikatúre SDEU.				
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum	Presne
On-line prístup do komplexného elektronického automatizovaného systému právnych informácií:	počet prístupov			36
Off-line prístup do komplexného elektronického automatizovaného systému právnych informácií:	počet prístupov			10
Technické vlastnosti	Hodnota/Charakteristika			
Nekvantifikovateľné technické vlastnosti				
Aktuálnosť:	Denne aktualizovaná databáza; napr. dáta tlačených periodík (napr. Zbierka zákonov SR, ďalej "Z.z.") a ich aktualizovanie v deň uverejnenia príslušnej aktualizácie v tlačenom periodiku.			
Štruktúrovanosť:	Všetky informácie musia byť štruktúrované tak, aby užívateľ mohol kedykoľvek vyhľadať akúkoľvek informáciu na základe ním vybraných kritérií.			
Previazanosť:	Informácie navzájom prepojené aktívnymi linkami – možnosť pohybu po celej databáze právnych informácií.			
Spoľahlivosť:	Informácie musia byť garantované.			
Prístup on-line a off-line prístup:	Informácie musia byť kedykoľvek k dispozícii na základe prístupu na internet avšak s alternatívou ich dostupnosti aj offline spôsobom v prípade špeciálnej potreby.			
Rýchlosť:	Technická podpora na báze Verity alebo ekvivalentu na rýchle vyhľadávanie online informácií.			
Užívateľský komfort:	Možnosť hľadania informácie na základe rýchleho a variabilne nastaveného vyhľadávača, pričom kritériom vyhľadávania je prakticky akákoľvek časť informácie, - pokračovanie:			
Užívateľský komfort - pokračovanie:	vyhľadané informácie editovateľné vo formáte .doc, .docx alebo .rtf.			
Bezplatný predajný a po predajný servis:	Všetky nejasnosti týkajúce sa práce so systémom právnych informácií, technické a obsahové problémy rieši a vysvetľuje formou bezplatného tel. alebo emailového poradenstva operátor (hot-line).			
Monitoring e-mailom:	Možnosť využívať upozornenia na aktuálne prejednávané zmeny právnych predpisov formou e-mailových správ s aktívnymi odkazmi na príslušný portál.			
Nový obsah:	Informácia o aktualizácii alebo zaradení nových dokumentov priamo v danom produkte s aktívnymi odkazmi na príslušné dokumenty, tzn. bez nutnosti práčneho vyhľadávania nových informácií.			
Funkcia „záložka“ a funkcia „požiadavka“ alebo ekvivalent:	Možnosť zriadenia osobného profilu užívateľa podľa vlastného výberu opakovane používaných dokumentov alebo kritérií vyhľadávania dokumentov uložením odkazu na zvolený dokument alebo - pokračovanie:			

Funkcia „záložka“ a funkcia „požiadavka“ alebo ekvivalent - pokračovanie:	vyplnený vyhľadávací formulár.
Technická podpora na báze Verity alebo ekvivalentu v kombinácii s detailným štruktúrovaním dát:	Umožní maximálne rýchle vyhľadávanie požadovaných informácií a zároveň zabezpečuje promptné prepojenie dát najvyššej úrovne na najnižšiu možnú úroveň a - pokračovanie:
Technická podpora na báze Verity alebo ekvivalentu v kombinácii s detailným štruktúrovaním dát - pokračovanie:	spoľahlivo naviguje spleťou vzájomne prepojených dát, produkty sa zobrazia vo formáte HTML alebo ekvivalent na báze XML technológií tak, aby všetky informácie boli plne editovateľné.

2.3 Osobitné požiadavky na plnenie:

Názov
1. Dodávateľ je povinný predložiť podrobnú cenovú kalkuláciu do 3 pracovných dní od uzavretia zmluvy, v ktorej pre jednotlivé položky uvedie: jednotkové ceny bez DPH, jednotkové ceny s DPH, cenu celkom bez DPH, cenu celkom s DPH. Celková cena za predmet zákazky/zmluvy v cenovej kalkulácii musí byť v súlade s celkovou cenou predmetu zmluvy, uvedenej v Zmluve.
2. Celková cena predmetu zmluvy obsahuje všetky náklady Dodávateľa spojené s plnením predmetu zmluvy (poskytnutie prístupových práv, automatické aktualizácie, podpora a pod.).
3. MIMORIADNE NÍZKA PONUKA: 3.1. V prípade, ak cena Dodávateľa bude mimoriadne nízka vo vzťahu k predmetu zákazky/zmluvy, resp. bude vykazovať znaky mimoriadne nízkej ponuky podľa § 53 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o verejnom obstarávaní"), Dodávateľ je povinný predložiť na požiadanie Objednávateľa v lehote určenej Objednávateľom doklady a vysvetlenie, ktorým preukáže v rozsahu § 53 zákona o verejnom obstarávaní reálnosť plnenia za zmluvnú cenu. Pokračovanie:
3.2. Ak Dodávateľ v čase stanovenom Objednávateľom nepredloží na základe písomnej výzvy doklady a vysvetlenie preukazujúce reálnosť plnenia predmetu zákazky/zmluvy za mimoriadne nízku cenu, resp. za cenu vykazujúcu znaky mimoriadne nízkej ponuky, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvných podmienok a za dôvod na odstúpenie od zmluvy.
4. Podrobnosti dodania (napr. email na zaslanie prístupových práv) budú dohodnuté elektronicky s kontaktnou osobou Objednávateľa do 3 pracovných dní od uzavretia zmluvy.
5. Objednávateľ požaduje bezplatné zaškolenie v rozsahu min. 2 hod. podľa zoznamu účastníkov určeného Objednávateľom. Termín a miesto školenia bude určené po vzájomnej dohode zmluvných strán.
6. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre Objednávateľa užívacie práva ku všetkým produktom v rozsahu technickej špecifikácie predmetu zákazky, osobitných požiadaviek na plnenie a zmluvných podmienok.
7. Platobné podmienky objednávateľa: 7.1. Objednávateľ uhradí Dodávateľovi 50,00 % zmluvnej ceny po splnení bodov 1., 4., 5., a 6. osobitných požiadaviek na plnenie a na základe vystavenej faktúry so splatnosťou 30 dní, 7.2. Objednávateľ uhradí Dodávateľovi 50,00 % zmluvnej ceny po 12 mesiacoch po splnení bodov 1., 4., 5., a 6. osobitných požiadaviek na plnenie zmluvy a na základe vystavenej faktúry so splatnosťou 30 dní.
8. Ak Dodávateľ poruší akúkoľvek povinnosť podľa tejto zmluvy alebo neposkytne plnenie v súlade s požiadavkami špecifikovanými v technickej špecifikácii predmetu, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Poskytovateľa zmluvnú pokutu podľa článku XIII Všeobecných zmluvných podmienok Obchodných podmienok elektronického trhu.
9. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje porušenie akejkoľvek povinnosti Poskytovateľa podľa tejto zmluvy, podľa Všeobecných zmluvných podmienok Obchodných podmienok elektronického trhu a nesplnenie požiadaviek stanovených v technickej špecifikácii predmetu zákazky.
10. Vrátna doprava na miesto plnenia.

Názov	Upresnenie
-------	------------

2.4 Prílohy opisného formulára Zmluvy:

Popis	Názov súboru
-------	--------------

III. Zmluvné podmienky

3.1 Miesto plnenia Zmluvy:

Štát:	Slovenská republika
Kraj:	Bratislavský
Okres:	Bratislava I
Obec:	Bratislava - mestská časť Staré Mesto

Ulica: Cintorínska 21

3.2 Čas / lehota plnenia zmluvy:

02.02.2021 00:01:00 - 02.02.2023 23:59:00

3.3 Dodávané množstvo/ rozsah zmluvného plnenia:

Jednotka: súbor položiek zákazky

Požadované množstvo: 1,0000

3.4 Práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto Zmluvy sa spravujú Obchodnými podmienkami elektronického trhoviska verzia 3.6, účinná zo dňa 1.7.2019, ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu tejto Zmluvy.

IV. Zmluvná cena

4.1 Celková cena predmetu Zmluvy bez DPH: 33 000,00 EUR

4.2 Sadzba DPH: 20,00

4.3 Celková cena predmetu Zmluvy vrátane DPH: 39 600,00 EUR

V. Záverečné ustanovenia

5.1 Táto Zmluva bola uzavretá automatizovaným spôsobom v rámci Elektronického kontrakčného systému a v zmysle Obchodných podmienok elektronického trhoviska verzia 3.6, účinná zo dňa 01.07.2019, ktoré tvoria jej prílohu č. 1.

5.2 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť za podmienok definovaných v Obchodných podmienkach elektronického trhoviska uvedených v bode 5.1 tejto zmluvy.

5.3 Táto Zmluva vrátane jej príloh predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o jej predmete. Vedľajšie dohody k tejto zmluve neexistujú.

5.4 Táto Zmluva je vyhotovená v elektronickej podobe v štyroch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu, jedno vyhotovenie bude zaslané na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky a jedno bude zverejnené v Centrálnom registri zmlúv trhoviska.

5.5 Túto Zmluvu bude možné meniť a doplňať za podmienok stanovených príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi len vo forme písomného a číslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.

5.6 Táto Zmluva má nasledovné prílohy:
Príloha č.1 Obchodné podmienky elektronického trhoviska verzia 3.6, účinná zo dňa 01.07.2019,
<https://portal.eks.sk/SpravaOpet/Opet/VerejnyDetail/>

V Bratislave, dňa 14.01.2021 11:38:01

Objednávateľ:
Slovenská konsolidačná, a.s.
konajúci prostredníctvom osoby poverenej zastupovať Objednávateľa v rámci elektronického trhoviska

Dodávateľ:
Wolters Kluwer SR s. r. o.
konajúci prostredníctvom osoby poverenej zastupovať Dodávateľa v rámci elektronického trhoviska